

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 januari 2003

WETSVOORSTEL

**tot regeling van de vertegenwoordiging
van de federale Wetgevende Kamers in
en buiten rechte**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 34.551/2**

Voorgaand document :

Doc 50 **2169/ (2002/2003)** :

001 : Wetsvoorstel van de heer De Croo.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 janvier 2003

PROPOSITION DE LOI

**réglant la représentation des chambres
législatives fédérales dans les actes
judiciaires et extrajudiciaires**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 34.551/2**

Document précédent :

Doc 50 **2169/ (2002/2003)** :

001 : Proposition de loi de M. De Croo.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 34.551/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 december 2002 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorstel van wet "tot regeling van de vertegenwoordiging van de federale Wetgevende Kamers in en buiten rechte" (ingediend door de H. Herman De Croo - Parl. St., Kamer, nr. 50 2169/001 - zitting 2002-2003), heeft op 10 januari 2003 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 2

Het verdient aanbeveling deze bepaling, op zijn minst voorzover ze op rechtsgedingen betrekking heeft, in het Gerechtelijk Wetboek in te voegen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

J. JAUMOTTE, staatraden,
M. BAGUET,

Mesdames

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. X. DELGRANGE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. M. JOASSART, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

B. VIGNERON Y. KREINS

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 34.551/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 11 décembre 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur une proposition de loi "régulant la représentation des chambres législatives fédérales dans les actes judiciaires et extrajudiciaires" (déposée par M. Herman De Croo - Doc. parl., Chambre, n° 50 2169/001 - session 2002-2003), a donné le 10 janvier 2003 l'avis suivant :

Examen du projet

Dispositif

Article 2

Il serait préférable que cette disposition, à tout le moins en ce qu'elle est relative aux actes judiciaires, soit insérée dans le Code judiciaire.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

J. JAUMOTTE, conseillers d'Etat,
M. BAGUET,

Mesdames

B. VIGNERON, griffier.

Le rapport a été présenté par M. X. DELGRANGE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. M. JOASSART, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

B. VIGNERON Y. KREINS